

# NYIAJ PAB RAU KEV KAWM NTAWV NTXOV

DAIM NTAWV THOV RAU **PATHWAY I** – COV NYIAJ PAB RAU KEV KAWM NTAWV NTXOV

## COV LUS QHIA TXOG TUS ME NYUAM (COV ME NYUAM THOV NYIAJ PAB)

Teb cov rooj ntawv hauv qab rau tag nrho cov me nyuam thov nyiaj pab uas nyob rau hauv tib qho chaw nyob. Muab nplooj ntawv no luam ntxiv kom sau tau cov me nyuam ntxiv. Cov nus muag yog cov me nyuam uas koom niam los sis koom txiv los sis koom ob leeg tag nrho raws roj ntsha, kev sib yuav los sis kev sawv, nrog rau cov nus muag uas txhais raws li tus me nyuam pawg neeg los sis kev ib txwm koj los.

### TUS ME NYUAM IB

<b>*LUB NPE RAW S CAI:</b>	<b>*LUB NPE NRAB RAW S CAI</b> (“N/A” yog tsis muaj):	<b>*LUB XEEM RAW S CAI:</b>
<b>*HNUB YUG (HLI/HNUB/XYOO):</b>		<b>*TUB LOS NTXHAIS (Kos ib qho):</b> <input type="checkbox"/> Tub <input type="checkbox"/> Ntxhais
<b>HAIV NEEG (Tsis teb los tau – Kos tag nrho cov uas raug):</b> <input type="checkbox"/> Neeg Es Xias <input type="checkbox"/> Neeg Qhab Asmeskas los sis Neeg Ib Txwm Nyob Alaska <input type="checkbox"/> Neeg Dub los sis Neeg Dub Asmeskas <input type="checkbox"/> Neeg Pacific Islander los sis Neeg Ib Txwm Nyob Hawaii <input type="checkbox"/> Neeg Dawb <input type="checkbox"/> Lwm Hom		<b>HAIV NEEG TSAWG (Kos ib qho):</b> <input type="checkbox"/> Neeg Hispanic / Latino <input type="checkbox"/> Tsis yog neeg Hispanic / Latino
<b>Koj tus me nyuam rau npe koom rau hauv Qhov Chaw Kawm twg tam sim no?</b> (yog tias muaj)		<b>Qhov Chaw Kawm Tus Xov Tooj:</b>
<b>Tus me nyuam no puas rau npe koom rau hauv tib txoj kev pab li tus me nyuam ib?</b> <input type="checkbox"/> Rau <input type="checkbox"/> Tsis Rau		<b>Puas yog tus me nyuam tab tom nrog Niam Qhuav Txiv Qhuav nyob?</b> <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog

## TUS ME NYUAM OB (Cov nus muag yau yuav tsum tau mus koom tib txoj kev pab tib yam li tus nus muag uas muaj 3 los sis 4 xyoos.)

<b>*LUB NPE RAW S CAI:</b>	<b>*LUB NPE NRAB RAW S CAI</b> (“N/A” yog tsis muaj):	<b>*LUB XEEM RAW S CAI:</b>
<b>*HNUB YUG (HLI/HNUB/XYOO):</b>		<b>*TUB LOS NTXHAIS (Kos ib qho):</b> <input type="checkbox"/> Tub <input type="checkbox"/> Ntxhais
<b>HAIV NEEG (Tsis teb los tau – Kos tag nrho cov uas raug):</b> <input type="checkbox"/> Neeg Es Xias <input type="checkbox"/> Neeg Qhab Asmeskas los sis Neeg Ib Txwm Nyob Alaska <input type="checkbox"/> Neeg Dub los sis Neeg Dub Asmeskas <input type="checkbox"/> Neeg Pacific Islander los sis Neeg Ib Txwm Nyob Hawaii <input type="checkbox"/> Neeg Dawb <input type="checkbox"/> Lwm Hom		<b>HAIV NEEG TSAWG (Kos ib qho):</b> <input type="checkbox"/> Neeg Hispanic / Latino <input type="checkbox"/> Tsis yog neeg Hispanic / Latino
<b>Tus me nyuam puas nyob rau ib txoj kev pab?</b> <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		<b>Puas yog tus me nyuam tab tom nrog Niam Qhuav Txiv Qhuav nyob?</b> <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog

## TUS ME NYUAM PEB (Cov nus muag yau yuav tsum tau mus koom tib txoj kev pab tib yam li tus nus muag uas muaj 3 los sis 4 xyoos.)

<b>*LUB NPE RAW S CAI:</b>	<b>*LUB NPE NRAB RAW S CAI</b> (“N/A” yog tsis muaj):	<b>*LUB XEEM RAW S CAI:</b>
<b>*HNUB YUG (HLI/HNUB/XYOO):</b>		<b>*TUB LOS NTXHAIS (Kos ib qho):</b> <input type="checkbox"/> Tub <input type="checkbox"/> Ntxhais
<b>HAIV NEEG (Tsis teb los tau – Kos tag nrho cov uas raug):</b> <input type="checkbox"/> Neeg Es Xias <input type="checkbox"/> Neeg Qhab Asmeskas los sis Neeg Ib Txwm Nyob Alaska <input type="checkbox"/> Neeg Dub los sis Neeg Dub Asmeskas <input type="checkbox"/> Neeg Pacific Islander los sis Neeg Ib Txwm Nyob Hawaii <input type="checkbox"/> Neeg Dawb <input type="checkbox"/> Lwm Hom		<b>HAIV NEEG TSAWG (Kos ib qho):</b> <input type="checkbox"/> Neeg Hispanic / Latino <input type="checkbox"/> Tsis yog neeg Hispanic / Latino
<b>Tus me nyuam puas nyob rau ib txoj kev pab?</b>		<b>Puas yog tus me nyuam tab tom nrog Niam Qhuav</b>

Yog  Tsis Yog

**Txiv Qhuav nyob?**  Yog  Tsis Yog

## COV LUS QHIA TXOG TUS NIAM TXIV / TUS NEEG SAIB XYUAS RAW S CAI

Yuav kom teb tau daim ntawv thov no, koj yuav tsum yog leej niam leej txiv los sis tus neeg saib xyuas raws cai ntawm cov me nyuam uas thov Pathway I – Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov. Lus Cim: Yog tias tus me nyuam nyob hauv niam qhuav txiv qhuav kev tu xyuas, thov sau lub npe thiab qhov chaw nyob ntawm lub koom haum uas saib xyuas txoj kev tso me nyuam mus rau niam qhuav txiv qhuav saib xyuas hauv seem hais txog “chaw nyob tom tsev” hauv qab no.

Puas muaj lwm tus neeg laus uas koj xav tso rau hauv daim ntawv thov no? Thaum tso tus neeg no rau hauv no lawm, koj tso cai rau Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam (Regional Administrator) los nrog nws tham txog cov ntaub ntawv hauv daim ntawv thov no.

<b>*LUB NPE RAW S CAI:</b>	<b>NTAWV CIM NPE NRAB:</b>	<b>*LUB XEEM RAW S CAI:</b>
<b>*TXHEEB TUS ME NYUAM LI CAS:</b> <input type="checkbox"/> Niam <input type="checkbox"/> Txiv <input type="checkbox"/> Koom Haum <input type="checkbox"/> Tus Neeg Ua Hauj Lwm <input type="checkbox"/> Lwm Yam:		
<b>*CHAW NYOB TOM TSEV:</b>	<b>*NROOG:</b>	<b>*ZAUV CHEEB TSAM:</b>
<b>CHAW NYOB XA NTAWV (yog tias txawv qhov chaw nyob tom tsev):</b>	<b>NROOG:</b>	<b>ZAUV CHEEB TSAM:</b>
<b>*HNUB YUG (yog tias muaj 21 xyoos rov hauv) (HLI/HNUB/XYOO):</b>	<b>*LUB NRAS (COUNTY):</b>	
<b>*TUS XO V TOOJ:</b>	<b>LWM TUS XO V TOOJ:</b>	
<b>CHAW NYOB EMAIL:</b>		

## COV LUS QHIA TXOG CHAW NYOB

**Koj tsev neeg puas tab tom nyob rau ib qho chaw raws li cov nram no? Khij txhua lub uas muaj raws.**

- Lub chaw tsis muaj tsev nyob  Nrog tsev neeg los sis phooj ywg nyob ib ntus vim kev nyuaj tsis txwm peem  
 Hauv tsheb, nraum zoov, tej chaw hauv zos, tsev tos txais qhua, los sis tsev tos txais qhua uas me vim tsis muaj lwm txoj kev lawm

## COV LUS QHIA TXOG KEV KAWM NTAWV

**Qib kawm siab tshaj plaws uas koj tau kawm tiav yog dab tsi? Kos ib qho:**

- Qis dua high school  High School los sis GED  
 Kawm qib siab me ntsis, tsis tau kawm tiav  Kawm tiav qib siab los sis siab tshaj ntawd

## COV LUS QHIA TXOG CHAW UA HAUJ LWM

**Tam sim no koj ua hauj lwm li cas? Kos ib qho:**

- Ua hauj lwm puv sij hawm (Full Time) (yam tsawg 25 teev/as thiv)  Ua hauj lwm tsis puv sij hawm (Part Time) (tsawg tshaj 25 teev/as thiv)  
 Tsis ua hauj lwm, nrhiav hauj lwm  Tsis ua hauj lwm, tsis nrhiav hauj lwm

## LWM COV LUS QHIA NTXIV

**Koj tsev neeg hais hom lus dab tsi heev tshaj tom tsev?**

- Lus Askiv  Lus Mev  Lus Somali  Lus Hmoob  Lus Nyab Laj  
 Lwm Yam:

**Koj puas xav tau neeg txhais lus?**

- Xav  Tsis xav

NPE:	NTAWV CIM NPE NRAB:	XEEM:
TUS XOJ TOOJ:	TXHEEB KOJ LI CAS:	

## COV NTAUB NTAWV TXOG TSEV NEEG COV NYIAJ TAU

### KEV XAIV IB: KOJ PUAS TAU TXAIS IB QHO KEV PAB NRAM QAB NO? YUAV TSUM MUAJ NTAUB NTAWV UA POV THAWJ.

- Minnesota Nyiaj Ntsuab thiab Nyiaj Muas Noj Pab Tsev Neeg (Minnesota Family Investment Program - MFIP)
  - Kev Pab Nyiaj Zov Me Nyuam (Child Care Assistance Program - CCAP)
  - Nyiaj Muas Noj (Food Support - SNAP)
  - Kev Pab Su Noj Dawb thiab Txo Nqi Hauv Tsev Kawm Ntawv (Free and Reduced-Price Lunch Program - FRLP)
- Kev Pab Khoom Noj Rau Thaum Zov Me Nyuam thiab Tus Laus (Child and Adult Care Food Program - CACFP)
  - Tsev kawm ntawv Head Start
  - Kev Pab Yais Khoom Noj hauv Neeg Qhab Cov Chaw Nyob
  - Niam Qhuav Txiv Qhuav Kev Tu Xyuas (Foster Care)

Yog koj tus me nyuam koom nrog ib hom kev pab caum ntawm no, muab ntaub ntawv ua pov thawj txog tus me nyuam los sis tsev neeg txoj kev koom xws li ib tsab ntawv uas tuaj ntawm qhov chaw pab cuam ntawd tuaj (uas yuav tsum muaj lawv lub cim ntaus thwj) los sis muaj xee npe tso cai.

### YOG KOJ XAIV IB QHO KEV PAB CUAM NTAWM ZAUV IB LAWM THIAB MUAJ NTAUB NTAWV UA POV THAWJ, MUS RAU PHAB 4

### KEV XAIV OB: YOG KOJ TSIS TAU XAIV IB QHO NTAWM KEV XAIV IB LI, TEB COV LUS NTAWM LUB ROOJ NTAWV HAUV QAB NO.

Tsuas siv txoj kev xaiv no XWB yog tias tam sim no koj cov me nyuam TSIS koom hauv ib txoj kev pab uas muaj nyob saum Kev Xai v Ib saud.

**Sau tag nrho cov nyiaj tau rau hauv cov rooj ntawv hauv qab.** Sau tag nrho cov me nyuam thiab cov laus uas nyob hauv koj lub tsev, txawm tias lawv tsis txheeb koj; suav koj tus kheej; suav tus neeg hauv tsev neeg uas tsis nyob hauv tsev mus ib ntus, xws li ib tug me nyuam kawm ntawv qib siab. Sau seb tau txais cov nyiaj heev npaum li cas: txhua as thiv (W), ob as thiv twg ib zaug (BW), ob zaug ib hlis (TM), txhua hli (M), los sis txhua xyoo (Y). **Tsis txhob sau seb tau nyiaj pes tsawg raws teev.** Yog tias cov nyiaj tau nws hloov mus los los, sau seb feem ntau tau txais pes tsawg. Rau cov nyiaj tau los ntawm kev ua liaj ua teb los sis kev ua hauj lwm rau tus kheej nkaus xwb, sau seb tau nyiaj pes tsawg tom qab them nqi tas (qhov nyiaj nqa los tsev).

**Theem 1. Sau tag nrho cov me nyuam nyob hauv koj lub tsev. Tag nrho cov me nyuam \_\_\_\_\_**

Npe	Xeem	Hnub Nyoog	Nyiaj tau txais tas li rau tus me nyuam no (piv txwv li, Nyiaj Tsis Taus uas yog Social Security Income).
			\$       rau
			\$       rau
			\$       rau

**Theem 2. Sau tag nrho cov neeg laus hauv koj lub tsev, txawm txheeb los sis tsis txheeb. Tag nrho cov laus \_\_\_\_\_**

Npe	Xeem	√ yog Tsis Tau Nyiaj	Nyiaj Ua Hauj Lwm/Nyiaj Xyoo Ua Ntej Txiaiv Se (uantej txiaiv nqi tawm)	Nyiaj Laus Tom Hauj Lwm (Pension), Nyiaj SSL, Nyiaj So Hauj Lwm, Nyiaj Laus Social Security	Nyiaj Nom Tswv, Nyiaj Yug Me Nyuam, Nyiaj Yug Txij Nkawm	Nyiaj Poob Hauj Lwm, Nyiaj Raug Mob Tom Hauj Lwm, Nyiaj Tawm Tsam	Lwm Cov Nyiaj Tau, suav cov nyiaj tau <b>tom qab rho nqi tawm</b> los ntawm nyiaj ua teb / nyiaj ua lag luam rau tus kheej
			\$       rau	\$       rau	\$       rau	\$       rau	\$       rau
			\$       rau	\$       rau	\$       rau	\$       rau	\$       rau
			\$       rau	\$       rau	\$       rau	\$       rau	\$       rau

**Theem 3. Pov Thawj Txog Nyiaj Tau.** Muab pov thawj txog tag nrho cov nyiaj tau rau txhua tus neeg hauv tsev neeg uas muaj npe nyob hauv daim rooj ntawv saud. Cov pov thawj txog nyiaj tau uas siv tau muaj xws li daim ntawv ua se tsis ntev los no, daim W-2, ob daim tw tshev tshab tshaj plaws, daim ntawv qhia txog nyiaj pab, los sis ib daim ntawv los ntawm qhov chaw ua hauj lwm uas siv lub tuam txhab daim ntawv uas muaj lub tuam txhab npe nyob saum toj.

## KEV COG LUS THIAB TSO CAI

### KEV COG LUS UA RAW S LI QHOV YUAV TSUM TAU UA

Thov sau ob tug ntawv cim npe rau txhua nqe los lees tias koj tau nyeem thiab pom zoo rau qhov yuav tsum tau ua.

**Yuav tsum tau sau ob tug ntawv cim npe rau tag nrho txhua nqe mas thiaj li yuav tsim nyog rau Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov.**

- \_\_\_\_\_ Kuv tus me nyuam uas muaj peb mus rau tsib xyoos yuav tsum tau mus ua qhov kev soj ntsuam Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov (Early Childhood) los sis kev soj ntsuam ua ntej pib mus kawm ntawv li ntawm 90 hnuv thaum tau los sis pib ib txoj kev pab uas siv nyiaj pab. Kuv nkag siab tias qhov kev soj ntsuam mas tias tas yuav muaj rau cov me nyuam yau dua peb xyoos, tshwj tsis yog tias tus me nyuam yuav muaj peb xyoos thaum tau txais qhov nyiaj pab. **Koj yuav tshawb xyuas li cas kom pab tseeb tias tau ua qhov kev soj ntsuam lawm? (xaiv ib qho ntawm ob qho kev xaiv nram qab no):**
- \_\_\_\_\_ Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam yuav hu rau cheeb tsam tsev kawm ntawv lub chav fai es nug seb ua qhov kev soj ntsuam qhov twg thiab hnuv twg.
- \_\_\_\_\_ Tau ua kuv tus me nyuam qhov kev soj ntsuam ntawm: \_\_\_\_\_ (qhov chaw) thaum \_\_\_\_\_ (hnuv tim).
- \_\_\_\_\_ Kuv tus me nyuam yuav tsim nyog txais qhov nyiaj pab kom txog thaum nws muaj hnuv nyoog tsim nyog mus kawm kindergarten, tsuav yog tias xeev tseem muaj nyiaj pab. (Tsis muaj ib tug me nyuam twg yuav tau nyiaj pab ntau tshaj ib zaug hauv ib lub sij hawm 12 lub hlis.)
- \_\_\_\_\_ Kuv yuav qhia rau Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam thaum kuv tus me nyuam tsis mus koom hauv qhov kev pab uas siv nyiaj pab lawm thiab yuav ua raws li cov lus ceeb toom uas yuav tsum muaj raws li daim ntawv cog lus/ntawv pom zoo rau qhov kev pab.
- \_\_\_\_\_ Kuv yuav qhia rau Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam yog tias kuv tsiv tsev.
- \_\_\_\_\_ Kuv tus me nyuam yuav tsum tau rau npe koom rau hauv qhov kev pab Niam Txiv Ras (Parent Aware) li ntawm 10 lub hlis thaum muab qhov Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov tsis li yuav muab qhov nyiaj pab ntawd rho tawm. Pib Lub Xya Hli tim 1, 2016, txhua qhov kev pab yuav tsum yog hom tau qhabnia 3 los sis 4 lub hnuv qub mas thiaj li tau nyiaj pab mus rau.
- \_\_\_\_\_ Yog tias kuv qhov Chaw Muab Kev Pab tsis koom rau hauv Niam Txiv Ras (Parent Aware) lawm, los sis yog tias tsis tau qhabnia txog 3 los sis 4 lub hnuv qub kom txog rau Lub Xya Hli Tim 1, 2016, kuv yuav siv tsis tau qhov Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov rau hauv qhov kev pab ntawd. Yog tias muaj qhov no tshwm sim, Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam yuav pab tau kuv xaiv ib qho kev pab tshiab.
- \_\_\_\_\_ Cov ntaub ntawv hauv daim ntawv thov no yeej muaj tseeb, thiab yeej qhia txog tag nrho cov neeg hauv tsev neeg cov nyiaj tau. Kuv nkag siab tias yog tias kuv txhob txwm muab cov ntaub ntawv cuav, kuv tus me nyuam yuav tsis tau qhov nyiaj pab thiab tej zaum kuv yuav tau them cov nyiaj uas twb them lawm ntawd rov qab rau xeev.

### YUAV TSUM TSO CAI RAU KEV NTHUAV TAWM COV NTAUB NTAUV

Koj **yuav tsum** tso cai rau tag nrho peb qho nram qab no mas thiaj li koom tau rau hauv qhov kev pab nyiaj. Thov **sau ob tug ntawv cim npe rau txhua nqe** los lees tias koj tau nyeem thiab pom zoo rau txhua nqe lus.

- \_\_\_\_\_ Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam yuav nthuav tawm tau rau qhov Chaw Muab Kev Pab txog cov ntaub ntawv uas nyob hauv daim ntawv thov no, nrog rau qhov nyiaj pab uas kuv tus me nyuam tsim nyog tau.
  - \_\_\_\_\_ Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam yuav qhia tau rau Minnesota Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv (Minnesota Department of Education) (MDE) kuv lub npe, chaw nyob, hom neeg dab tsi, niam txiv txoj kev kawm ntawv, kuv cov nyiaj tau los ntawm kev ua hauj lwm, kuv tus me nyuam txoj kev tsim nyog thiab qhov Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov, seb kuv siv kuv qhov nyiaj pab rau qhov kev pab twg, kuv tus me nyuam lub npe, nws lub hnuv yug thiab seb nws yog tub los yog ntxhais kom los muab ib tug zauv tshwj xeeb Cim Tub Ntxhais Kawm Ntawv Thoob Hauv Xeev (Statewide Student Identification) (SSID) rau kuv tus me nyuam thiab rau tus zauv kheeb; txawm hais tias kuv ua raws los sis tsis ua raws li qhov yuav tsum tau muaj hauv qhov kev pab. Kuv tso cai rau Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam thiab Minnesota Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv (Minnesota Department of Education) (MDE) los sib qhia txog kuv cov ntawb ntawv thaum txog cai quaj.
  - \_\_\_\_\_ Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam yuav qhia tau cov ntaub ntawv no nrog MDE: Kuv lub npe thiab qhov chaw nyob; kuv ntaub ntawv qhia txog neeg thiab thaj chaw neeg nyob; niam txiv kev kawm ntawv; cov ntaub ntawv qhia txog nyiaj tau; kuv tus me nyuam txoj kev tsim nyog rau thiab tau Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntxov li cas; qhov kev pab uas kuv siv kuv qhov nyiaj pab; kuv tus me nyuam tus zauv SSID; thiab seb kuv puas ua raws los sis tsis ua raws li qhov yuav tsum tau muaj hauv qhov kev pab.
- Lus Cim:** Kuv tsis tas yuav tso cai rau qhov kev nthuav tawm kuv cov ntaub ntawv, tiam sis yog tias kuv tsis tso cai, kuv nkag siab tias kuv tso/cov me nyuam yuav koom tsis tau hauv Pathway I –Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Thaum Ntxov.  
Cov lus nthuav tawm yuav tsis muaj cov ntawv pov thawj uas nrog daim ntawv thov no.

### NYOB NTAUV KEV XAIV TSO CAI NTHUAV TAWM COV NTAUB NTAUV THIAB KOOM RAU HAUV IB QHO KEV SOJ NTSUAM

Thov sau ob tug ntawv cim npe los lees tias koj tau nyeem thiab pom zoo rau qhov nram qab no. **Qhov kev tso cai no yog nyob ntawm kev xaiv xwb thiab tsis yog yuav tsum tau tso cai thiaj tau nyiaj pab.**

Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam los sis Minnesota Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv (Minnesota Department of Education) (MDE) yuav nthuav tawm tau rau Tus Neeg Soj Ntsuam Txog Qhov Kev Pab Nyiaj txog cov ntaub ntawv hauv kuv daim ntawv thov, kuv tus me nyuam txoj kev tsim nyog qhov kev pab thiab qhov Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov uas tau txais, thiab seb kuv siv kuv qhov nyiaj pab rau qhov kev pab twg, uas yuav coj los soj ntsuam seb siv cov nyiaj li cas, seb qhia rau cov tsev neeg kom paub txog qhov kev pab li cas, thiab seb qhov kev pab muaj feem rau tus me nyuam txoj kev loj hlob los sis kev npaj mus kawm ntawv li cas, thiab txoj kev peev swm ntawm txoj kev pab kawm ntawv ntxov. Cov ntawv nthuav tawm rau pej xeeb yuav tsis muaj cov ntaub ntawv uas yuav qhia tau tias tus me nyuam yog leej twg.

## **LUS CEEB TOOM TXOG KEV NTHUAV TAWM COV NTAUB NTAWV LOS NTAWM MINNESOTA TUAM TSEV SAIB XYUAS KEV KAWM NTAWV**

---

### **Peb thov cov ntaub ntawv dab tsi?**

Peb thov tag nrho cov ntaub ntawv hauv Pathway I – Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov daim ntawv thov, uas tej co mas tej zaum yuav suav tau tias yog cov ntaub ntawv ntawm ntiag tug nyob hauv Minnesota txoj cai.

### **Yog vim li cas peb ho nug koj txog cov ntaub ntawv no?**

Yuav tsum muaj cov ntaub ntawv nyob hauv daim ntawv thov no mas thiaj li thov tau Pathway I - Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov. Peb yuav siv cov ntaub ntawv khaws tau ntawm no, thiab lwm cov ntaub ntawv ntxiv uas muaj feem, los txiav txim txoj kev tsim nyog rau txoj kev pab. Cov ntaub ntawv no mas yuav tsum tau muaj kom ua tau raws li xeev txoj cai uas tso cai rau qhov kev pab.

### **Kuv puas yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv no?**

Tsis muaj ib txoj cai khi kom koj muab cov ntaub ntawv uas thov txog no; tiam sis, yog tias tsis tau cov no, peb yuav txiav txim tsis tau txog koj tus me nyuam txoj kev tsim nyog thiab koj tus me nyuam yuav tsis tau qhov nyiaj pab.

### **Leej twg yuav pom cov ntaub ntawv no?**

Koj yuav tsum tau tso cai rau peb nthuav tawm koj cov ntaub ntawv nrog qhov chaw muab kev pab uas koj xaiv hauv cheeb tsam tsev kawm ntawv uas koj nyob, thiab Minnesota Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv. Yog tias koj muab kev tso cai rau qhov uas nyob ntawm kev xaiv, ib lub koom haum sab nraud yuav soj ntsuam sawv cev peb txog txoj kev pab tau ntawm qhov kev pab nyiaj. Tus neeg soj ntsuam yuav tsum tau ua raws li Minnesota cov cai hais txog kev siv ntaub ntawv thiab kev khaws ntaub ntawv tseg kom tsis txhob muaj neeg paub thiab yuav tsum tau tsis txhob qhia cov ntaub ntawv txog koj nrog leej twg li tshwj tsis yog MDE.

Tej zaum peb yuav muab cov ntaub ntawv koj tau muab ntawd rau nom tswv tus ntsuam xyuas nyiaj txiag, Minnesota Tuam Tsev Muab Kev Pab Neeg (Department of Human Services), thiab/los sis lwm cov koom haum uas muaj cai los saib cov ntaub ntawv, los sis lwm tus neeg uas tau kev tso cai raws kev txib los ntawm tsev hais plaub.

### **Yuav siv tau cov ntaub ntawv no li cas thiab?**

Peb tsuas yuav siv tau los sis nthuav tawm tau cov ntaub ntawv no raws li hais nyob hauv tsab ntawv qhia no xwb, tshwj tsis yog tias koj tau sau ntawv tso cai nthuav tawm cov ntaub ntawv coj los siv rau lwm yam los sis rau lwm tus neeg los sis koom haum. Cov ntaub ntawv yuav siv tau rau lwm yam yog tias Teb Chaws Asmeskas Tsoom Fwv Pawg Tsim Txoj Cai (U.S. Congress) los sis Minnesota Pawg Tsim Cai Lij Choj (Legislature) tau pom zoo rau ib txoj cai pub ua los sis kom yuav tsum tau ua.

### **Yuav khaws kuv cov ntaub ntawv mus ntev npaum li cas?**

Yuav khaws koj cov ntaub ntawv mus yam tsawg xya xyoo.

## KEV POM ZOO THIAB TSO CAI: YUAV TSUM XEE NPE

Thaum sau ob tug ntawv cim npe rau ib los sis ntau tshaj ib nqe hauv seem Kev Cog Lus thiab Tso Cai saud, kuv pom zoo rau qhov yuav tsum tau ua hauv txoj kev pab thiab/los sis nthuav tawm cov ntaub ntawv, thiab lees tias kuv tau nyeem thiab nkag siab txog Nqe Lus Ceeb Toom Txog Kev Nthuav Tawm Ntaub Ntawv.

NIAM TXIV, TUS NEEG SAIB XYUAS RAW S CAI LOS SIS TUS NEEG SAWV CEV LUB KOOM HAUM UA NIAM QHUAV TXIV QHUAV KOS NPE:

HNUB TIM:

NPE (sau):

XEEM (sau):

LUB KOOM HAUM UA NIAM QHUAV TXIV QHUAV LUB NPE (yog tias muaj):

TUS (COV) ME NYUAM KOOG TSEV KAWM NTAWV UAS NWS MUS RAU (NIAM QHUAV TXIV QHUAV SAIB TU NKAUS XWB):

## TUS TUAV TXOJ DEJ NUM HAUV CHEEB TSAM

Xa daim ntawv thov uas teb meej thiab cov ntaub ntawv pov thawj los sis ntawv txhawb mus rau:



Early Learning Scholarships  
Think Small  
10 Yorkton Court  
St Paul MN 55117

Yog koj muaj lus nug, thov hu peb ntawm tus xovtooj 651-641-6604 lossis 855-898-4465 lossis email ntawm [scholarships@thinksmall.org](mailto:scholarships@thinksmall.org)